

Faust

ACADÉMIE
NATIONALE
DE MUSIQUE
ET DE DANSE

—
1927

Paris



Trois francs



AU *Louvre* Paris
Collection remarquable de
ROBES ET MANTEAUX

Gazette de l'Opéra

Le programme de la saison prochaine à l'Opéra, comprendra la création de plusieurs œuvres inédites :

La Tour de Feu, poème de M. Vuillermoz, musique de M. Silvio Lazzari ; *Turandot*, drame lyrique en trois actes de MM. G. Adami et R. Simoni, musique de Giacomo Puccini ; *Les Matines d'Amour*, fabliau-miracle en trois images, poème de M. Raoul Gastambide, musique de M. Jules Mazellier ; *Salamine*, drame lyrique d'après Eschyle, texte de M. Théodore Reinach, musique de M. Maurice Emmanuel ; *La Tentation de Saint-Antoine*, mystère de M. Raoul Brunel ; *Le Mas*, pièce lyrique de M. Canteloube (prix Heugel).

Parmi les reprises, ont peut annoncer dès maintenant celles-ci :

Daphnis et Chloé, de M. Maurice Ravel ; *Le Miarcle*, de M. Georges Huë ; *Le Rossignol*, de M. Igor Strawinsky ; *Namouna*, de Lalo ; *Le Roi de Lahore*, de Massenet ; *Guillaume Tell*, de Rossini.

Ces ouvrages viendront s'ajouter au répertoire qui comprend notamment :

Alceste, *l'Arlequin*, *Boris Godounov*, *Castor et Pollux*, *le Chevalier à la Rose*, *le Coq d'Or*, *le Crépuscule des Dieux*, *Cydalise et le Chèvre-Pied*, *la Damnation de Faust*, *les Deux Pigeons*, *Esclarmonde*, *la Fête chez Thérèse*, *la Fille de Rolana*, *la Flûte Enchantée*, *Freischutz*, *Gwendoline*, *l'Heure Espagnole*, *Impressions de Music-Hall*, *Istar*, *le Jardin du Paradis*, *la Klovantchina*, *la Korrigane*, *Lohengrin*, *les Maîtres Chanteurs*, *la Maladetta*, *la Mégère Apprivoisée*, *Nerto*, *la Nuit Ensorcelée*, *Orphée*, *Padmâvati*, *Parsifal*, *la Péri*, *Siang-Sin*, *Siegfried*, *Sigur*, *Silvia*, *Tannhauser*, *la Traviata*, *le Triomphe de l'Amour*, *Tristan et Yseult*, *les Troyens*, etc., etc.



G.-L. Manuel Frères

Mme Mary MAC-CORMIC

Les Habits de Théâtre

(BÉRAIN)



Photos : Henri Manuel

**The oldest
and smartest
Dressmaking
firm of Paris
founded in 1824.**



Pub. G. B. / Paris

DOUCET

**21, rue de la paix
paris**

couture lingerie fourrure

**By appointment to all the
courts of Europe**

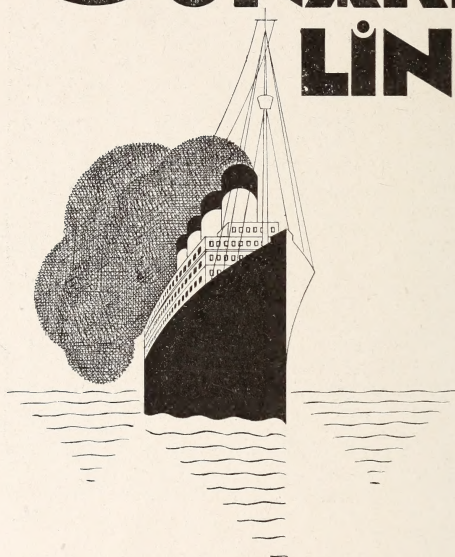


Ph. X.

Mlle CAMPREDON

atelier a. b.

CUNARD LINE



PARIS NEW-YORK
VIA CHERBOURG OR LE HAVRE
HEAD OFFICE 6 RUE SCRIBE



Ph. Jules Sabourin

M. FRANZ

dans *Antar*



HARRIET HUBBARD AYER

PARFUMS & PRODUITS DE BEAUTÉ

33 Boulevard Haussmann (Près l'Opéra)

PARIS

Luxuria. Merveilleuse préparation nettoie, nourrit et embellit la peau; de beaucoup supérieure à n'importe quel cold cream.

Face Cream. Crème de beauté pour le soir et base pour la poudre
Skin & Tissue Builder. Crème de massage pour épidermes et tissus sous-alimentés.

Ayeristocrat Cream. Crème non grasse, finissante, invisible et base pour la poudre.

Préparations spéciales pour les cheveux
Parfums Eaux de Toilette Lotions
Poudres Shampoings Talcs
Vanties Sels pour le Bain Rouges
Nécessaires de Manucure

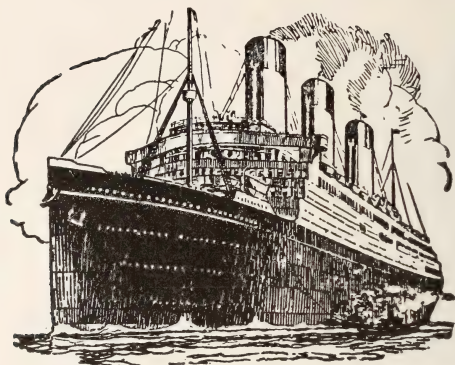
En vente dans toutes les bonnes maisons



Ph. Max

Mme Marthe NESPOULOUS

Cherbourg or Boulogne to New-York



**The resources of
Three Great Steamship Lines**
are at your service, offering wide choice of sailings,
and accommodation unsurpassed both in quality and
variety, with the highest standard of comfort through-
out all classes. Also delightful cruises to Mediterra-
nean, West Indies, and Round the World

White Star Red Star Atlantic Transport Line

Apply to :

PARIS.	9, Rue Scribe
LONDON	}	1, Cockspur Street S. W. 1
		38, Leadenhall Street E. C. 3
ANTWERP	22, Rue des Peignes



G.-L. Manuel frères

M. G. THILL



BOUE SŒURS

COUTURE

PARIS
9 rue de la Paix

NEW YORK
13 West 56 Street



G.-L. Manuel Frères

Mlle ZAMBELLI

Les chapeaux portés
par Madame Germaine Risse



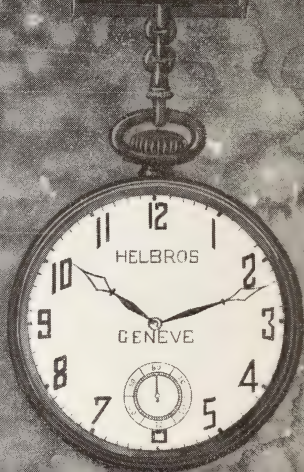
sont de
ROSE PETIT
25, rue Royale



Ph. X

M. PERRET

LA
meilleure
MONTRE
du monde
HELBROS
GENEVE



HELBROS



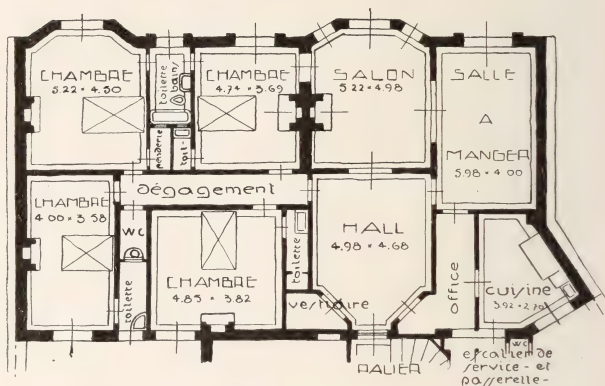
Ph. P. Apers

Mme Jane CROS

APPARTEMENTS

DE GRAND LUXE AVENDRE

QUARTIER MONCEAU



DE 1 A 7 PIÈCES . TOUT CONFORT
 CHAUFFAGE . DISTRIBUTION EAU CHAUDE
 ASCENSEURS . MONTE-CHARGES POUR DOMESTIQUES
 POUR VISITER ET TRAITER
M. MAURICE BOUDIN
 151 AV. WAGRAM . TEL. WAGR. 51-40



G -L Manuel F^{re}

Mlle Marcelle MAHIEU



Montez
la même côte
avec un carburateur
SOLEX
sur votre moteur...
... vous apprécierez
la différence

GOUDARD & MENNESSON, CONSTRUCTEURS, NEUILLY-SUR-SEINE



Ph. Henri Manuel

M. Gabriel GROVLEZ

Chef d'Orchestre

La Semaine à l'Opéra

1^{er} - 6 Août 1927



Lundi : PAILLASSE — COPPÉLIA

Mercredi : AIDA

Jeudi : THAIS

Vendredi : TANNHAUSER

Samedi : FAUST

BARCLAY

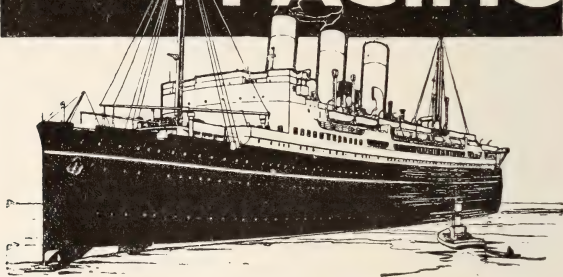
18-20 AVENUE DE L'OPÉRA-PARIS

TAILOR

Envoi franco de la Gazette de Barclay

TELEPHONE
Central 96-16
96-34
08-01
Louvre 65-20

CANADIAN PACIFIC



**7 Rue scribe
paris**

**can supply the largest and fastest
steamers for the shortest way home**

only four days open sea

**via the st lawrence river
to canada — new york
middle and western state
points**



Ph. V. Henry

M. William MARTIN

Maison Agnès

M^{me} HAVET directrice



**couture
fourrure
lingerie**

*Ses parfums : **Fin de Rêve**
Alleluia d'Amour*

7, RUE AUBER

PARIS

[illegible]

A SSIS devant une table chargée de parchemins, Faust souffre, dans sa solitude, de tout son savoir inutile et songe à mourir. A la minute de boire un poison libérateur, il entend, au dehors, des chœurs de jeunes filles et de laboureurs qui célèbrent le printemps, le labeur fécond, la joie de vivre. Désenchanté de tout, le vieux Faust maudit cette allégresse, et l'amour, et la foi. Il appelle à lui Satan. Méphistophélès se rend à son appel. Il lui montre Marguerite dans un transparent magique, il change le poison en un philtre de jeunesse et voici que Faust est métamorphosé en élégant seigneur, au prix de son âme.

DEUXIÈME ACTE. — Aux portes de la ville, étudiants et bourgeois, soldats et jeunes filles sont en liesse. Tout à coup, Méphistophélès paraît au milieu de la kermesse. Il chante, lit l'avenir dans la main de chacun, fait jaillir le vin d'un tonneau, porte un toast à Marguerite. Le frère de celle-ci, Valentin, provoque le singulier personnage. Mais voilà que son épée se brise. Les étudiants s'éloignent, Faust survient et Méphistophélès lui promet de lui montrer sur l'heure la belle dont son cœur est épris. Marguerite entre en scène, Faust l'aborde et se voit refuser le plaisir de l'accompagner. Alors Satan entraîne Faust sur les pas de la jeune fille tandis que les danses continuent.

TROISIÈME ACTE. — Siebel, amoureux de Marguerite, rêve dans le jardin de la jeune fille, lorsque Méphistophélès et Faust y pénètrent aussi. Le galant page laisse

BUT

BE SURE YOUR TICKET IS MARKED

8, Rue Edouard VII, PARIS

Téléphone : Gutenberg 54-26



**ROBES
FOURRURES
MANTEAUX
SPORTS**

**70, Avenue des Champs - Elysées
PARIS**

**Aucune succursale en France
ni à l'Etranger**



Ph. Nadar

GOUNOD

Samedi 6 Août, soirée à 20 heures

1792^e Représentation

FAUST

Opéra en cinq actes de J. BARBIER et M. CARRÉ

Musique de Ch. GOUNOD

Marguerite Mme Mary MAC-CORMIC

Siebel Mlles GERVAIS

Marthe MONTFORT

L'Orchestre sera dirigé par M. Gabriel GROVLEZ

(Voir suite de la distribution page suivante)

Pour le théâtre
Bonbons acidulés et chocolats
MARQUISE DE SÈVIGNÈ

DRECOLL

**ROBES
MANTEAUX
SPORTS
FOURRURES
PARFUMS**

DRECOLL

130, Avenue des Champs-Élysées - PARIS

FAUST

(Suite de la distribution)



<i>Faust</i>	MM. William MARTIN
<i>Mephistophélès</i> ..	BORDON
<i>Valentin</i>	COUZINOU
<i>Wagner</i>	ERNST



DIVERTISSEMENT

M^{lle} Mady PIEROZZI

M^{lle} DAMAZIO

M^{lle} BARBAN

M^{lle} Y. FRANCK

M^{lle} ELLANSKAIA

M^{lles} BARBAN, MORENTE, S. DAUWE, H. DAUWE, G. FRANCK, GELOT,
LICINI, MARIONNO, GENCY, DEMESSINE, THUILLANT.

MM. EVEN, LEBERCHER, MONDON.

L'Orchestre sera dirigé par M. Gabriel GROVLEZ

STUDIO G.L.MANUEL FRÈRES

47, RUE DUMONT D'URVILLE (ETOILE) HÔTEL PRIVÉ

**" NOUS NOUS SERVONS DE LA LUMIÈRE
COMME LE PEINTRE DE SES PINCEAUX "**

CH. MIN de FER de PARIS à ORLÉANS



BORDEAUX. — Les Quais.

L'Amérique du Sud vià Bordeaux

Facilités offertes pour les relations avec l'Amérique du Sud vià Bordeaux.

Sur présentation d'un billet de passage des Compagnies *Sud-Atlantique et Chargeurs-Réunis* conjointement avec un billet de chemin de fer pour Bordeaux, les bagages sont enregistrés directement à Paris-Quai d'Orsay pour la destination définitive, après visite par la Douane. L'enregistrement est fait à Paris-Quai d'Orsay la veille du jour fixé pour le départ des paquebots de Bordeaux. Des dispositions spéciales sont en outre prévues pour amener les voyageurs, sans changer de voiture, jusqu'au quai d'embarquement.

Dans le sens du retour, les bagages à destination de Paris peuvent être enregistrés directement à bord du paquebot, avant son arrivée à Bordeaux. La visite de ces bagages par la Douane n'a lieu qu'à la gare de Paris-Quai d'Orsay, et tout est fait pour faciliter aux voyageurs le plus possible, comme à l'aller, la traversée de Bordeaux

Train rapide de luxe "**Sud-Express**".
Train rapide de nuit avec wagons-lits.

Pour tous renseignements, consulter le **Livret**
guide officiel de la Compagnie d'Orléans.

un bouquet à la porte de celle qu'il aime. Méphistophélès dépose sur le seuil un coffret rempli de bijoux. Négligeant les fleurs, mais séduite à la vue des trésors, Marguerite se pare des colliers et des bracelets et lorsque Méphistophélès a disparu avec la suivante Marthe, Faust déclare son amour à Marguerite qui bientôt, à son tour, avoue l'aimer et le vouloir chérir.

QUATRIÈME ACTE. — Marguerite est entrée dans l'église pour prier. Mais des voix démoniaques l'apeurent. Prise de remords, anéantie par les paroles de Méphistophélès qui lui prédit une angoisse éternelle et, vaincue par les chants religieux qui la poignent, elle s'évanouit.

Au tableau suivant, Valentin revenu de la guerre, est chez sa sœur lorsque Méphistophélès suivi de Faust vient chanter une sérénade sous les fenêtres de Marguerite. Valentin sort pour demander des explications. Bientôt il croise le fer avec Faust, tombe mortellement blessé et maudit sa sœur en agonisant.

CINQUIÈME ACTE. — Méphistophélès conduit Faust aux enfers pour lui montrer les richesses de son empire. Mais, au milieu d'une fête infernale, alors que, subjugué par la beauté des courtisanes, le docteur tend sa coupe aux échansons, apparaît à ses regards le fantôme de Marguerite. Suivi de Faust, Méphistophélès traverse la foule des démons pour se rendre à la prison où la jeune fille séduite et qui a tué son enfant attend l'heure du châtiment. D'abord délirante d'amour, puis échappant aux joies du monde pour se tourner vers Dieu dans une imploration mystique, Marguerite meurt et son âme rachetée s'élève vers les cieux. Faust demeure désespéré et Méphistophélès recule sous la menace de l'épée lumineuse d'un Archange.

Martial TENEO.

Le Musée de l'Opéra est ouvert pendant les entr'actes.

Actuellement, quatrième exposition temporaire, consacrée aux dons récents faits au Musée, à la Bibliothèque et aux Archives de l'Opéra.

The Opera Museum is open during the entr'actes.

At present, Fourth Temporary Exhibition devoted to donations recently offered the Museum, the Library and the Archives of the Opera.

FAUST



FIRST ACT. — Seated before a table covered with parchments, lonely and ill. Faust decides, notwithstanding his great wisdom, to put an end to his life. As he is in the act of taking poison, he hears a chorus of youths and maidens, who sing the joys of summertime. Thoroughly disenchanted, the old man curses their youthful joyousness and love. He summons Satan. Mephistopheles appears, and conjuring up a radiant vision of Marguerite, he changes the poison into a potion of youth. Faust drinks this, at the cost of his soul, and is transformed into a young nobleman.

SECOND ACT. — Near the gates of the city, students and burgers, soldiers and their lasses, are making merry. In the midst of the festivities, Mephistopheles suddenly arrives. He sings, reads their fortunes in their hands, makes wine spurt from a barrel, and finally drinks a toast to Marguerite. Valentine, her brother, challenges this extraordinary individual, but his sword is shattered.

The students disperse, Faust comes upon the scene, and Mephistopheles promises to show him, the lovely creature for whom his heart is burning. Marguerite makes her appearance. Faust approaches, but is refused the pleasure of accompanying her. Satan then persuades Faust to follow her, while the dancing continues.

THIRD ACT. — Siebel in love with Marguerite, is in her garden fondly dreaming, when Mephistopheles and Faust also enter. The gallant youth leaves a bunch of flowers at the door of his beloved ; Mephistopheles puts a casket of jewels beside it. Neglecting the bouquet, and de-

The remainder of the analysis will be found at the end of the Programme

ASSAINISSEZ

AVEC

PARFUMEZ

LA LAMPE BERGER

A brûleur-condensateur au noir de platine

*Absorbe et aspire la fumée du tabac
et toutes les odeurs désagréables*

18, Rue Duphot, (Face la Madeleine) — PARIS



Une seule manœuvre
avec le
RADIOLA-SFER.20

LICENCE S.M.B

RADIOLA 79.B^d HAUSSMANN-PARIS

AGENTS DANS LES PRINCIPAUX PAYS DU MONDE

Ph. Henri Manuel



Habille et Coiffe

à la Ville et à la Scène

Mlle Yvonne PRINTEMPS

LANVIN-FOURRURES et PARFUMS, 4, R^d Pl^e des Champs-Elysées
LANVIN-SPORT, 15, Faubourg Saint-Honoré



Ph. Reutlinger

Mlle DE CRAPONNE

“ SATURNIA ”

**Le plus grand, le plus rapide, le plus luxueux Paquebot
à moteurs du monde**

De Paris à Rio-de-Janeiro en 11 jours

De Paris à Buenos - Ayres en 14 jours



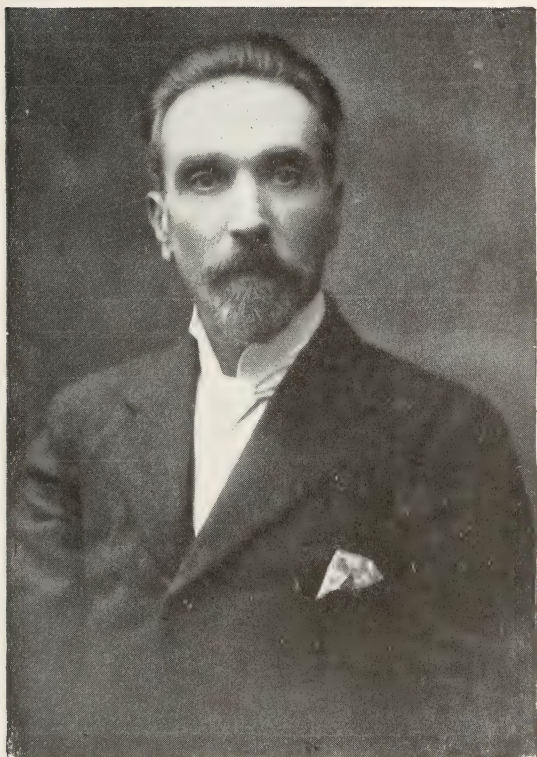
VOYAGE D'INAUGURATION

**Départ de Marseille le 24 Septembre
avec train spécial de Paris à Marseille**

Pour tous renseignements, s'adresser à :

COSULICH LINE
1, Rue Auber, 1 ...
PARIS

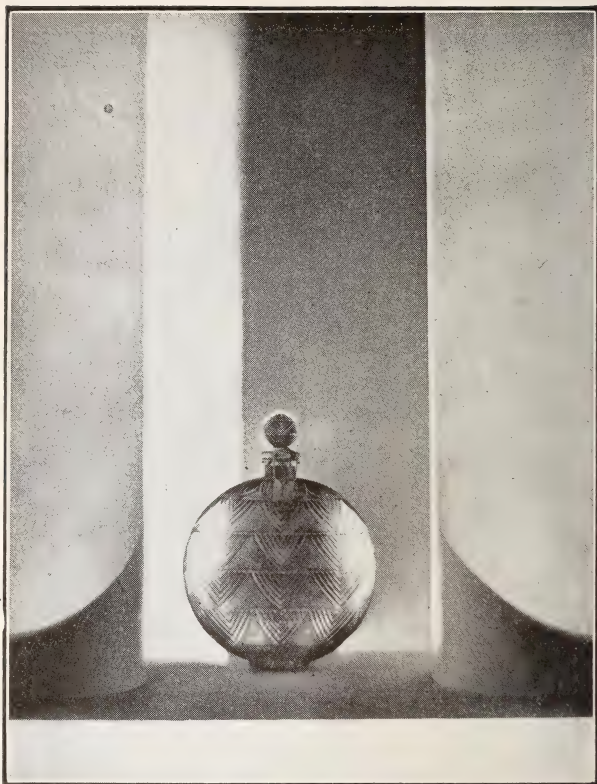
COSULICH LINE
62, Boul. des Dames
MARSEILLE



Ph. A. Badodi

M. Nicola GUERRA

Maître de Ballet



“ vers le jour ”

le nouveau parfum de

WORTH

cannes	paris, 7, rue de la paix	biarritz
sur la croisette	londres, 3, hanover square	au carlton

Echos d'Aujourd'hui et d'Hier



Dans un cinéma du boulevard — pas un des plus grands — à l'occasion du 14 Juillet, un orchestre râcle, tant bien que mal, la *Marseillaise*. Elle a tellement de succès que l'administrateur s'adresse au maestro qui tient la baguette et lui dit :

— Pour varier l'effet, recommencez-la, votre *Marseillaise*, mais jouez-la en mineur.

Effarement du chef-d'orchestre. Il finit cependant par comprendre que « en mineur » voulait dire doucement, piano ou même pianissimo. Et la *Marseillaise*, ainsi exécutée, eut son vif succès de nouveau.

*
**

Reyer était redouté pour les mots terribles dont il cinglait ses interlocuteurs. En voici quelques-uns :

Un jour, un flatteur, désireux d'obtenir ses bonnes grâces, lui fait entendre que Massenet n'arrivait pas à la cheville de lui Reyer. Et l'auteur de *Sigurd* de répondre :

— Pardon, il y est !

Une autre fois, un jeune compositeur apporte une œuvre symphonique qu'il désirait faire entendre au grand musicien de *Salammbô*. Et Reyer lui dit :

— Mettez-vous au piano et jouez-moi quelques mesures.

— Hélas ! je ne suis pas pianiste, répond le compositeur pris au dépourvu.

Et Reyer insiste en demandant seulement quelques notes, un accord. Le jeune homme obéit et plaque un accord. Et la bonne arrive en disant :

— Monsieur désire ?

Reyer lui donne des ordres. Puis se tournant vers le jeune musicien totalement interloqué, il lui explique :

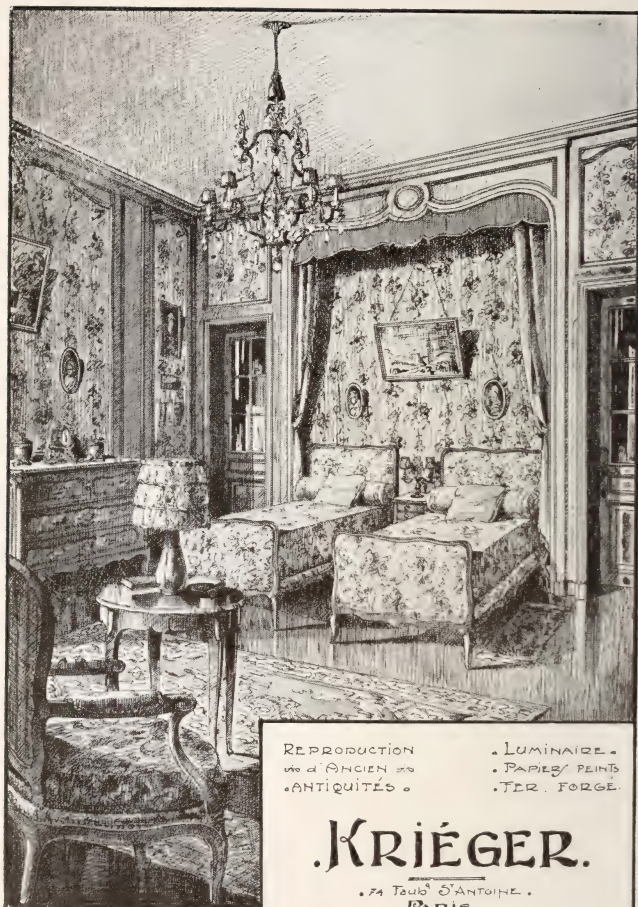
— C'est en plaquant un accord que j'appelle ma bonne. Vous l'avez fait pour moi. Merci.

On voit que Reyer était cynique jusqu'à la cruauté.

*
**

Manies de compositeurs :

Adolphe Adam avait toujours froid : et, il ne pouvait



REPRODUCTION
de d'ANCIEN
ANTIMITÉS .

. LUMINAIRE .
. PAPIER PEINTS
. FER FORGE .

KRIÉGER.

. 74 Boulevard d'ANTOINE .
. PARIS .

— NICE —
— CANNES —
— DIARRITZ —
— LE CAIRE —
— ALEXANDRIE .

. INSTALLATION et DÉCORATION .
. d'INTÉRIEURS ANCIENS et MODERNES .



Mme LALANDE

Ph. V. Henry

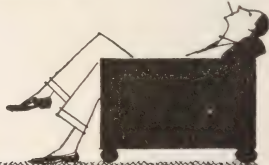


M. John BROWNLEE

Ph. Henri Manuel

CHESTERFIELD CIGARETTES

They Satisfy



écrire de musique que s'il avait chaud, très chaud. Or voici le procédé qu'il employait :

Il se couchait sur son canapé, se faisait couvrir d'édredons, même en été ; et il se faisait placer sur la tête et sur les pieds les deux énormes chats, ses familiers. Ce n'est qu'ainsi réchauffé qu'il avait de l'inspiration.

*
* *

Un des meilleurs chefs d'orchestre de l'Angleterre, Sir Thomas Beecham, quitte son pays pour aller désormais habiter l'Amérique ; il ne cache pas ses raisons puisqu'il dit que la cause de la bonne musique est perdue en Angleterre. Il faut savoir que ce découragement n'est pas sans raisons : Sir Thomas Beecham a englouti une immense fortune à organiser à Londres des représentations lyriques ; et ce fut sans résultat. Le goût de ses concitoyens s'est toujours manifesté beaucoup plus vif pour l'opérette, et les concerts par télégraphie sans fil accroissent le sentiment de froideur avec lequel sont accueillis tous les efforts pour la musique.

*
* *

Cette question de la radio-diffusion est grave pour l'avenir de nos théâtres lyriques. Les directeurs de ces scènes estiment que, malgré les réclamations des amateurs de T. S. F., ils doivent veiller aux intérêts des théâtres dont ils ont la gérance, en dépit de toutes les taxes que consentiraient à payer les sociétés d'auditions radiophoniques. Car l'achat d'un appareil de sans-fil ne donne aucun droit gratuit à une participation aux représentations ; mais, d'autre part, quelle taxe élevée, formidable, faudrait-il prélever pour arriver à préserver les droits des auteurs, des artistes, des instrumentistes et des directeurs ? Le problème est des plus compliqués à résoudre. N'y a-t-il pas eu, du reste, un procès intenté à une société qui prétendait qu'elle avait un droit sur toutes les œuvres radiophonées des auteurs inscrits à son répertoire ? Et ce procès elle l'a complètement perdu.

THE WHITE HOUSE
L. GIRAUD



G. L. Manuel F^{ms}

ROBES - TROUSSEAUX - LAYETTES

4, Rue de Castiglione

PARIS

LONDRES

CANNES



Mlle Cécile REX

Ph. Lipnitzki



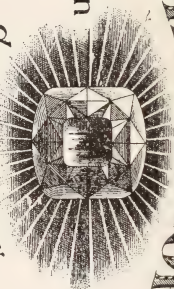
M. Paul LANTERI

TURPIN MONOPOTE

Grand Vin

Blanc

de Bordeaux



Turpin Frères & Riout

Bordeaux (FRANCE)



G.-L. Manuel frères

Mlle DAMAZIO



PIGALL'S

PLACE PIGALLE

Les plus élégants Soupers de
PARIS-MONTMARTRE

*Madame, n'oubliez pas qu'il
y a au Pigall's à minuit $\frac{1}{2}$
de bien jolies poupées*
Bal mondain, deux beaux orchestres
Attractions, Cadeaux, Surprises, Bar américain
Ouvert à minuit



Ph. J. Sabourin

M AVELINE



CHEZ FRITZ KOBUS

LE MEILLEUR RESTAURANT ALSACIEN

cal 83-38. 44 Rue S^{te} Anne English spoken

VOULEZ-VOUS avoir la VEINE ?

ACHETEZ

LE

FÉTICHE

CHINOIS

好
運
來
臨



財
子
招
財

BUY

THE

CHINESE

Good Luck Jewel

POLAK aîné, 253, rue Saint-Honoré

Anciennement, 18, Rue de la Paix

ACHÈTE et VEND

DIAMANTS, PERLES et PIERRES PRÉCIEUSES

ANALYSIS (*Continued*)

lighted at the sight of the jewels. Marguerite adorns herself with necklaces and bracelets. Mephistopheles having departed with Martha, Faust declares his affection to Marguerite, who in turn confesses her willingness to love and cherish him.

FOURTH ACT. — Marguerite goes into the church to pray. Strange diabolical voices trouble her. Seized with remorse, terrified by the apparition of Satan who threatens her with eternal anguish, and overwhelmed by the sacred singing, she falls into a deep swoon. In the next scene Valentine, who has returned from the wars, is in the house, when Mephistopheles, followed by Faust, comes to sing a serenade under Marguerite's window. Valentine comes out and demands an explanation. He crosses swords with Faust, and soon falls mortally wounded. In his agony he curses his sister.

FIFTH ACT. — Mephistopheles conducts Faust to the lower regions, to show him the splendours of his kingdom. But in the midst of the infernal banquet, under the spell of beautiful courtesans, and even as he holds his cup to the cupbearer, Faust is haunted by the memory of Marguerite.

With Faust, Mephistopheles makes his way through the underworld, to the prison where the girl, having killed her child, awaits the hour of expiation. In deep penitence, Marguerite commits herself to God's mercy. She dies, and her redeemed spirit rises towards Heaven. Faust remains desperate, and Mephistopheles retreats before the flaming sword of the Archangel.

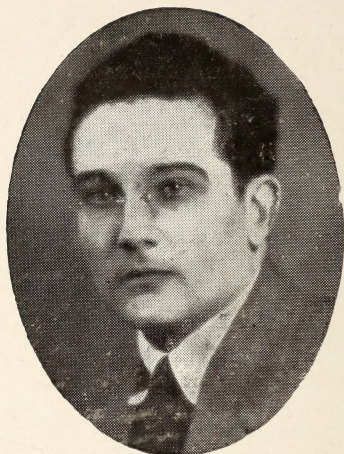
A. C. B.

Visitors are requested to refrain from Smoking in any part of the Opera Building, except in the Smoking Room or Fumoir, set apart for that purpose, situated on the First Floor.

Rumpelmayer 226, Rue de Rivoli

MARRONS GLACÉS - CHOCOLATS
DESSERTS - GLACES ET PETITS FOURS

Buffets pour Mariages, Soirées, Baptêmes



M. BORDON

G.L. Manuel F^{ms}



Ph. Desjardins

Mme Louise BARTHÉ

CHEMINS DE FER
DE PARIS A LYON ET A LA MÉDITERRANÉE

La Suisse, l'Italie et l'Orient
par le Simplon

Simplon-Orient-Express

par VALLORBE et le SIMPLON

Train de Luxe quotidien (Wagons-Lits et Wagon-Restaurant)

Londres-Calais-Paris-Dijon-Lausanne-
Milan-Venise-Trieste-Belgrade-Sofia-Stamboul

avec rattachement à :

- a) MILAN, de la branche Bordeaux-Lyon-Modane-Turin-Milan.
 - b) VINKOVCE, de la branche Vinkovce-Bucarest.
 - c) BELGRADE, de la branche Belgrade-Athènes.
-

De JUIN à SEPTEMBRE

ROUTE DES ALPES ET DU JURA

de NICE à BELFORT

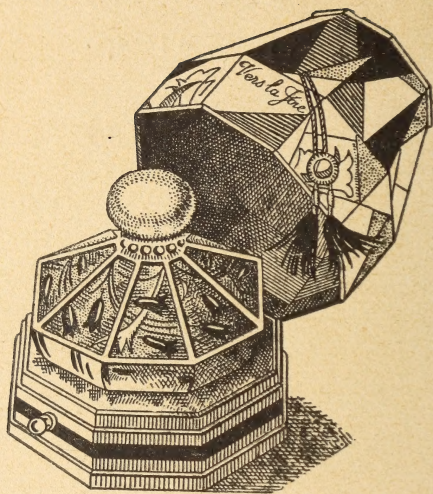
Deux itinéraires au choix des voyageurs :

- 1° Par Briançon, Grenoble, La Grande-Chartreuse, Aix-les-Bains, Annecy, Chamonix, Evian, Genève, Besançon.
 - 2° Par Briançon, Col du Lautaret, Col du Galibier, Saint-Jean-de-Maurienne, Chamonix, Evian, Genève, Besançon.
-

L'ÉTÉ SUR LA CÔTE D'AZUR

Sans pluie, sans nuages, sans orages

Chaleur tempérée par la brise de la mer et des montagnes



Vers la Joie

Parfum de Grand Luxe

RIGAUD

16, Rue de la Paix, 16
PARIS

